

Monsieur
Prof. Jacques Monnier-Raball
Ecole Cantonale d'Art de Lausanne
4, Avenue de l'Elysée
1006 Lausanne

Locarno, le 15 février 1993

Cher Jacques,

J'ai bien reçu votre première revue du Groupe Golem; je te fais mes compliments et te remercie beaucoup. Il y a toutefois des concomitances que j'aimerais résoudre confidentiellement:

- le texte de Jean-Jacques Ducret, sauf l'introduction, est exactement celui des Colloques 1991 du VIDEO ART FESTIVAL, que nous avons publié (même le titre est le même);
- celui de Daniel Charles est exactement le même de sa relation dans les Colloques de l'année passée, que nous avons déjà transcrit dans notre ordinateur pour la publication. Il change seulement le titre qui devient "Création et outredisciplinarité" au lieu de "Pour une poétique de l'outredisciplinarité".
- Il y a aussi une petite confusion entre le livre de René Berger "Télévision -Le Nouveau Golem" en français et celui qui a paru en italien simplement titré "Il Nuovo Golem".

Du moment que nous avons le texte original de Daniel Charles, nous espérons de ne pas avoir des problèmes avec votre édition et nous ne voulons évidemment pas en créer pour vous. Je parlerai avec René Berger pour voir de trouver une solution dans le sens que le no. 2 du Nouveau Golem pourrait éventuellement être le Colloque de cette année, dont je t'envoie son introduction.

Nous avons toujours des difficultés pour la publication des Colloques, car nous ne sommes pas assez organisés dans ce domaine et nous préférons continuer le Séminaire sur la formation en nouvelles technologies et, plus spécifiquement, l'idée de l'Ecole de Locarno que tu trouve aux pages 117-122 du livre "Technographia" que nous sommes en train de rééditer car on a manqué la deuxième relecture et il y a quelques erreurs.

Compliments pour ton texte qui est vraiment très important et qui paraîtra cette fois sans faute sur l'édition spéciale de cette année. Je te confirme enfin que le livre de René Berger sera présenté officiellement le 12 mars prochain, comme à photocopie que je te remets en annexe.

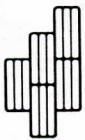
Avec mes salutations bien cordiales.

FESTIVAL

LOCARNO / LAGO MAGGIORE

Rinaldo Bianda

GRAND PRIX
VILLE DE
LOCARNO



LASER D'OR



TV-PICTURE



ELECTRONIC



WORLD GRAPH



WORKSHOPS
VIRTUAL REALITY
NEW ART EVENTS

SECRETARIAT
GENERAL
VIDEOART
P.O. BOX 1959
CH-6600 LOCARNO
Tel. (+41-93) 312208
Fax + Mod. 31'22'07

Annexe: mentionné.

Copie p.c. à M. René Berger, Av. Tissot 16, 1006 Lausanne.